

平成20年12月2日  
日本商工会議所  
全国商工会連合会

## 「JAPANブランド エキジビション in Paris」の開催について

～ TOUCH! JAPAN BRAND 日本にふれ、日本をしる。～

JAPAN ブランド育成支援事業に取り組む 33 プロジェクトの製品の海外販路開拓を支援するため、欧州のバイヤーと本事業に参画する事業者とのマッチング等を行う展示商談会「JAPAN ブランド エキジビション in Paris」を来年1月22日(木)～24日(土)にフランス・パリ市の展示施設“三越エトワール”において、『TOUCH! JAPAN BRAND 日本にふれ、日本をしる。』と題し、開催いたします。

1. JAPAN ブランド育成支援事業は、日本各地の歴史や文化に育まれてきた素晴らしい素材や伝統的な技術を活かして、現代の生活や世界の市場で通用するブランドを確立しようとする取組を支援し、『新しい伝統の創造』を目指すものです。
2. この度、全国各地で JAPAN ブランド育成支援事業に取り組む 33 プロジェクトの製品を一堂に集め、欧州(仏、英、独、伊)のバイヤーを招へいし、本事業に参画する事業者とのマッチング等を行う展示商談会「JAPAN ブランド エキジビション in Paris」を2009年1月22日(木)～24日(土)にフランス・パリ市“三越エトワール”において、『TOUCH! JAPAN BRAND 日本にふれ、日本をしる。』と題し、開催いたします。
3. 今回の展示商談会では、商談前の市場調査やPR、出展製品の輸送、バイヤーとのアポイント獲得や商談後のフォローアップなど商談前後を一貫してサポートする支援ニーズが高いことを踏まえ、単なる展示会の開催にとどまらず、事前・事後のマーケティングサポートを実施することで、出展する21プロジェクト(26事業者)が具体的な成果を挙げることができるような取組みとしています。

4. また、商談展示とは別に、欧州の一般消費者に対する展示として、ルイ・ヴィトン表参道の建築等を手掛けた世界的建築家 青木 淳氏のコンセプトを基に会場空間を設計し、本事業に取組む 21 プロジェクトの展示を行い JAPAN ブランドの認知度向上を図ることとしております。

5. さらに、今後は、米国・ニューヨークでの展示商談会の開催や海外でのテストマーケティングの実施など、積極的に中小企業の海外販路開拓支援を行っていくことにより本事業の一層の推進を図ってまいります。

< JAPAN ブランド エキジビション in Paris 開催概要 >

会 期 2009 年 1 月 22 日 ( 木 ) ~ 24 日 ( 土 )  
( 商談日(完全予約制) : 1 月 22 ~ 23 日、一般公開日 : 1 月 24 日 )  
10:00 ~ 18:00 ( 最終日は 17:00 まで )

会 場 [三越エトワール](#)  
MITSUKOSHI ETOILE(3 Rue de Tilsitt 75008 Paris, France)

出 展 者 JAPAN ブランド事業に取組む 33 プロジェクト

主 催 日本商工会議所、全国商工会連合会

後 援 経済産業省、中小企業庁、在仏日本国大使館、(独)日本貿易振興  
( 予定 ) 機構 ( JETRO )、在仏日本商工会議所、パリ商工会議所

< 参考 >

【 JAPAN BRAND ウェブサイト】

<http://www.japanbrand.net/index.html>

【 JAPAN ブランド特集ページ ( 中小企業庁 HP )】

[http://www.chusho.meti.go.jp/shogyo/chiiki/japan\\_brand/index.htm](http://www.chusho.meti.go.jp/shogyo/chiiki/japan_brand/index.htm)

< 添付資料 >

「 JAPAN ブランド エキジビション in Paris 」開催について

**【本件問合せ先】**

J A P A Nブランド育成支援事業共同事務局

日本商工会議所 流通・地域振興部 國長・大島  
〒100-0005 東京都千代田区丸ノ内3 - 2 - 2  
T E L : 03-3283-7874  
E-mail : jbrand@jcci.or.jp

全国商工会連合会 企業支援部 市場開拓支援課 比嘉・漆谷  
〒105-0004 東京都港区新橋2 - 16 - 1 ニュー新橋ビル8階  
T E L : 03-3503-1256  
E-mail : shijo@shokokai.or.jp

**JAPAN  
BRAND**

Creating New Traditions

**JAPANブランド エキジビション in Paris**  
~ TOUCH ! JAPAN BRAND 日本にふれ、日本をしる。 ~  
**開催について**

2008年12月2日  
日本商工会議所、全国商工会連合会

## JAPAN ブランド エキジビション in Paris 開催概要

- JAPANブランド育成支援事業は、地域一丸となって、地域の素材・技術等を活かした製品等の魅力をさらに高め、「日本」を表現しつつ世界に通用する「ブランド力」(JAPANブランド)を確立していこうとする取組みに対して、総合的な支援を2004年度から実施しています。
- 今般、「JAPANブランド」全体として初めて、本事業に取組む33プロジェクトの製品を一堂に集め、欧州(仏、英、独、伊)のバイヤーを招へいし、出展事業者とのマッチング等を行う展示商談会「JAPANブランド エキジビション in Paris」を2009年1月22日(木)～24日(土)にフランス・パリ市“三越エトワール”において、『TOUCH! JAPAN BRAND 日本にふれ、日本をしる。』と題し、開催いたします。
- 今回の展示商談会では、商談前の市場調査やPR、出展製品の輸送、バイヤーとのアポイント獲得や商談後のフォローアップなど商談前後を一貫してサポートする支援ニーズが高いことを踏まえ、単なる展示会の開催にとどまらず、事前・事後のマーケティングサポートを実施することで、出展する21プロジェクト(26事業者)が具体的な成果を挙げることができるような取組みとしています。
- また、欧州の一般消費者に対する展示として、ルイ・ヴィトン表参道の建築等を手掛けた世界的建築家 青木 淳氏のコンセプトを基に会場空間を設計し、本事業に取組む21プロジェクトの展示を行い、JAPANブランドの認知度向上を図ることとしております。
- これらにより、日本の地域産品の海外販路開拓を積極的に推進してまいります。

## JAPAN ブランド エキジビション in Paris 開催概要

1. 会 期: 2009年1月22日(木) ~ 24日(土) 10:00 ~ 18:00(最終日は17:00まで)  
(商談日(完全予約制): 1月22・23日、一般公開日: 1月24日)
2. 会 場: 三越エトワール  
MITSUKOSHI ETOILE (3 Rue de Tilsitt 75008 Paris, France)
3. 出展者: JAPANブランド育成支援事業に取り組む33プロジェクト
4. 主 催: 日本商工会議所、全国商工会連合会  
(企画・運営事務局: 三菱UFJリサーチ & コンサルティング(株))
5. 後援(予定): 経済産業省、中小企業庁、在仏日本国大使館、(独)日本貿易振興  
機構(JETRO)、在仏日本商工会議所、パリ商工会議所



青木 淳氏会場構成による「Rin」における「TOUCH! JAPAN BRAND展」(2008.10.30 ~ 11.3)の様相

## JAPAN ブランド エキジビション in パリ 出展プロジェクト

1. 弘前商工会議所(漆器)
2. 弘前商工会議所(刃物)
3. ゆざわ小町商工会(漆器)
4. 盛岡商工会議所(鉄器)
5. 宮城県商工会連合会(漆器)
6. 山形商工会議所(鋳物)
7. 会津若松商工会議所(漆器)
8. みなかみ町商工会(木工加工品)
9. 川口商工会議所(鋳物)
10. 燕商工会議所(金属加工品)
11. 三条商工会議所(刃物)
12. 長野商工会議所(繊維製品)
13. 飯田県商工会(水引)
14. 静岡商工会議所(家具)
15. 瀬戸商工会議所(陶器)
16. 有松商工会(繊維製品)
17. 高山商工会議所(漆器)
18. 輪島商工会議所(漆器)
19. 山中商工会(漆器)
20. 京都商工会議所(繊維製品)
21. 京都府商工会連合会(繊維製品)
22. 泉佐野商工会議所(タオル)
23. 淡路市商工会(線香)
24. 鳥取県商工会連合会(和紙)
25. 府中商工会議所(家具)
26. 今治商工会議所(タオル)
27. 内子町商工会(和紙)
28. 中芸地区商工会(木材加工品)
29. 香美市商工会(刃物)
30. 福岡商工会議所(博多織)
31. 大川商工会議所(家具)
32. 広川町商工会(久留米絨)
33. 鹿児島県商工会連合会(薩摩切子)

# JAPAN ブランド エキジビション in パリ 主な出展プロジェクト



【弘前商工会議所】



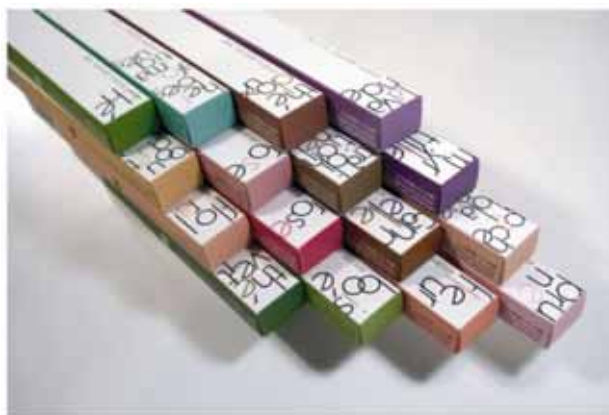
【山形商工会議所】



【京都商工会議所】



【中芸地区商工会】



【淡路市商工会】



【鹿児島県商工会連合会】

## 会場(三越エトワール;MITSUKOSHI ETOILE)概要

### 創設目的

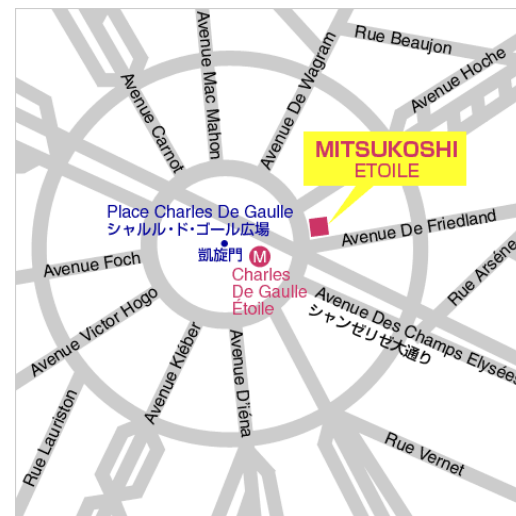
1992年6月に開館。日本とフランスを中心とするヨーロッパ諸国との文化交流や相互理解の活性化を目的に創立。これまで、日仏文化交流空間として日欧を代表する芸術家による展覧会(平山郁夫展、ブラジリエ展など)を開催。

### 建物の由来

1860年代築。凱旋門を取巻く12の歴史的建造物のひとつ。凱旋門広場から放射線状に伸びる12本の通りの基点の間に位置する。ナポレオン3世が、ナポレオン1世の遺志であった凱旋門を建設した後、軍に功績のあった歴史的将軍家を顕彰する基金として売却された土地に建設された館。その由来により12棟は別名「オテル・ド・マレショー(将軍の館)」と呼ばれる。地下1階地上5階建。

### 所在地(3 Rue de Tilsitt 75008 Paris, France)

フランスの中心・凱旋門、そして「世界の大通り」シャンゼリゼ通りを中心とする地区。商業、金融、住宅物件などが混在するprestige性の高い地区で、フォーブルサントノーレ通りやモンテーニュ通りなどの高級ブティック街も近隣に位置する。また、セーヌ川、北西にポルトマイヨ広場、北東にモンソー公園へそれぞれ1km程の距離。日本大使館へも徒歩10分の位置。



最寄り駅: 地下鉄シャルル・ド・ゴール・エトワール駅